

PSG COLLEGE OF ARTS & SCIENCE
(AUTONOMOUS)
BA DEGREE EXAMINATION DECEMBER 2019
(Fifth Semester)
Branch-ENGLISH
TRANSLATION STUDIES

Time : Three Hours

Maximum : 75 Marks

SECTION - A

I Answer the following questions in 150-200 words each: (5 x 4 = 20)

- 1 a What are the different types of translation?
OR
b What is meant by translation?
- 2 a Explain 'A linguistic theory of translation'.
OR
b Write various stages of Nida's approach to translation. Explain.
- 3 a Define : 'Art of Translation'.
OR
b Define : 'Paraphrasing'.
- 4 a Write a short note on -Dialect, Register.
OR
b Why drama translation considered a difficult task? Explain.
- 5 a What are the problems for translations to translate the culture based words?
OR
b Which way homonyms create problems for the translators?

SECTION - B

II Answer the following questions in 600 - 700 words each: (5 x 11 = 55)

- 6 a Baring out the various stages in the history of translation in literature. Explain .
OR
b Elaborate the various theories of translation.
- 7 a Discuss the concept and purpose of translation including 20th century theorists J.C Catford and peter Newmark.
OR
b What is meant by translation? Examine its significance given by various authors?
- 8 a Write an essay on the significance of various theories of equivalence on the activity of translation.
OR
b "The translation of literature involves problems at the phonological, graphological and Target audience level". Discuss.
- 9 a 'Cultural words creates problems' : Explain with example for the untranslatability of translation.
OR
b Discuss the Indian language concept ' Alankara' with example.
- 10 a Discuss the nature, modification of meaning expansion on translation.